



Querido Compañero,

Gracias por traer este programa a su comunidad! Esta guía incluye un resumen del programa, instrucciones sobre como preparar para la sesión, preguntas que pasan con frecuencia y consejos para el facilitador.

Este programa educa los adultos del abuso en el noviazgo y da estrategias concretas para prevención y intervención. Aunque el abuso en el noviazgo es un problema muy serio que afecta miles de jóvenes y sus familias cada ano, hay un silencio peligroso sobre el tema. La mayoría de adultos subestima el riesgo para los jóvenes quien conocen, y muchos no saben como identificar el abuso o como ayudar un joven en peligro. Sus compañeros son padres, padrinos, maestros, profesores, entrenadores, y parientes quien pueden estar fuentes de apoyo y la guía.

Por traer este programa a la comunidad – en su lugar de trabajo, en un grupo de la comunidad, escuela, o otros lugares – y ofreciendo entrenamiento conveniente y accesible, estas dando poder a sus compañeros con la información y estrategias que necesitan para apoyar y proteger los jóvenes.

Partes del Programa

Este es un programa modular con PowerPoint que puede estar 15 minutos hasta una hora. Recomendamos que usted hace el entrenamiento en 45 minutos o una hora, o considere haciendo el entrenamiento completo en dos sesiones de 30 minutos cada vez. El programa es diseñado quedar bien dentro de este tiempo, considerando las discusiones mas largos o un comienzo tarde.

Este curso tiene una presentación de PowerPoint y un video corto. En las versiones de 45 a 60 minutos, hay una actividad para grupos pequeños que incluye folletos. El curso, video, y los folletos también están disponibles en Español.

[El sitio de web](#) también incluye módulos electrónicos con una guía para conversaciones, el video y programa, y otros recursos que apoyen y prolongan este curso.

Favor de compartir el sitio de web con todo el personal para que aprendan mas, incluidos todos que no podía venir al sesión.

Preparando para el Programa

Todos de los facilitadores deben crear un cuento por el sitio de web para acceder los materiales del curso y el guía para entrenamiento. En JWI.org/DatingAbuso, escoja "Learn On Site" y matricule como Facilitador. Este da el acceso al Portal del Facilitador, que incluye todo el guía y los materiales que necesita, incluido un entrenamiento corto electrónico que da un resumen del programa y ofrece estrategias para facilitación sobre el tema, presentaciones de PowerPoint que

puede descargar, y el video. Los facilitadores deben mirar el entrenamiento electrónico, leer el programa y sus partes, y conocer los puntos de hablar antes del tiempo para la presentación.

Para los cursos de 45 y 60 minutos, hay una actividad (Sano, Malsano, o Abusivo?) que requiere que los folletos estén copiados y preparados antes.

Favor de pensar en la disponibilidad de los compañeros cuando esta haciendo la cita para el programa. Entrenamientos durante el almuerzo están recomendados para un lugar de trabajo, y un tiempo regular para las reuniones es ideal para un grupo de la comunidad. Nuestra sitia de web incluye ejemplos de anuncios y mensajes para correo electrónico para promover el programa.

Lista para Planear el Programa

- ✓ Invite facilitadores a dirigir la sesión.
- ✓ Haga citas para sesiones y reserve el cuarto
- ✓ Matricule como facilitador en el sitio de web
- ✓ Estudie el curso para entrenadores en el web y los materiales del programa
- ✓ Descargue los materiales para los anuncios del sitio de web
- ✓ Anuncie sesiones al personal (por ejemplo, invitaciones por correo electrónico)
- ✓ Descargue PowerPoint, video, y folletos
- ✓ Prepara los folletos
- ✓ Haga la sesión
- ✓ Envíe un correo electrónico y [evaluaciones](#) a los participantes del programa

Preguntas Que Pasan Con Frecuencia

¿Para quien este curso?

El curso es para cualquier y todos de los adultos. Los padres de los jóvenes tal vez estarán interesados particularmente, pero hay muchos adultos que interactúan con jóvenes en maneras diferentes y todos puedes estar educados como espectadores activos. Todos del los adultos son animados a venir a esta presentación. Es para todos los lugares de trabajo y grupos y no es diseñado específicamente para la gente profesional que sirve los jóvenes. Los materiales están disponibles en Ingles y Español para que el curso pueda estar en cualquier de los dos idiomas.

¿Cuanto tiempo toma el curso?

Hay cuatro versiones del curso – 15 minutos, 30 minutos, 45 minutos, y 60 minutos. Las versiones de 45 o 60 minutos son recomendados especialmente.

¿Quien debe conducir el curso?

El curso debe ser conducido a una persona, o muchas personas pueden dividir la presentación. Los facilitadores deben estar presentadores hábiles quien pueden cometer a aprender la información para entrenadores y preparar para la sesión.

¿Cuan preparación es?

Los facilitadores deben planear 1.5 horas de tiempo para preparar. Todos los materiales para anunciar y dirigir el programa son disponibles por el portal de facilitadores. El facilitador necesita mirar el video del entrenamiento,

descargar los materiales, decidir cuanto tiempo va a tomar el programa, hacer copias de los folletos y horario, y anuncia el programa. El guía para el facilitador incluye todas las paginas del PowerPoint y los puntos de hablar en cada pagina.

Pienso que un entrenamiento en persona no es realista para mi lugar de trabajo/grupo. ¿Que mas puedo hacer?

Si no puede hacer el curso en persona, el sitio ofrece mas recursos para aprender – incluido las paginas de consejos en Ingles y Español, módulos electrónicos, y una grabación de la presentación en el web. Favor de compartir estos recursos con el grupo.

¿Como anuncio la sesión?

Nuestra sitio de web ofrece ejemplos de materiales para anunciar la sesión y correos electrónicos que usted puede adaptar para su grupo. Haga la cita para la clase en un tiempo conveniente, preavise mucho, y considere un incentivo como un almuerzo o un postre gratis. Dependiente en el tamaño de su grupo, es posible que necesita programar muchas sesiones.

¿Cuanto cuesta?

El programa y los materiales son ofrecidos por gratis.

Algunas personas no pueden venir al programa, pero todavía quieren información. ¿Que debo hacer?

Nuestro sitio de web – JWI.org/DatingAbuse – incluye una grabación del 60-minuto entrenamiento entero, paginas con consejos, y dos módulos electrónicos para aprender sobre estrategias para la prevención y las conversaciones de intervención.

Algunos de los empleados quieren hacer el programa independientemente en otro lugar, como una reunión para padres y maestros. ¿Esta bien?

Si, todos son bienvenidos hacer este entrenamiento en cualquier lugar. Por favor pídale matricular como un lugar nuevo por el sitio de web.

¿El programa esta disponible en Español?

Si, la clase en persona – La Guía para Facilitadores y El Guion, PowerPoint, y video – esta disponible en Español. El video tiene subtítulos en Español que pueden poner durante la vista. Las paginas con consejos sobre la dinámica del abuso y recursos para los jóvenes y adultos también están disponibles en Español por el sitio de web.

¿Quien escribió este programa?

Este programa fue escrito de JWI, una organización principal trabajando a parar la violencia contra todas las mujeres y niñas. Aprenda mas sobre el programa de JWI en www.JWI.org.

¿Quien puedo contactar por mas información?

Por mas información sobre el programa, favor de contactar Dana Fleitman, la directora de Programas para Prevención y Entrenamiento, a ToolsforTalking@jwi.org.



Consejos para Facilitadores

- **Sea preparado.** Favor de leer por la clase entera y las notas para hablantes por lo menos dos veces, vea el entrenamiento por el web, y asegure que el PowerPoint, video, y los folletos están organizados y listos para usar cuando el personal llega por el entrenamiento. Si usted quiere dividir la clase entre facilitadores, haga una reunión antes para decidir quien esta presentando cada parte.
- **Siga el guion.** El abuso en el noviazgo es un tema sensible y serio que puede estar difícil de explicar. Este programa fue diseñado cuidadosamente por los expertos en el estudio de violencia entre novios íntimos. No necesita leer el guion palabra por palabra y puede hacer los puntos en su manera para que la presentación este mas personal, pero trate de seguir el guion para asegurar que esta hablando bastante sobre cada punto.
- **Este consciente que es posible tener victimas en el cuarto.** Este programa puede desencadena recuerdos en las victimas y supervivientes y/o tal vez la primera vez que una persona da cuenta de que un joven esta en una relación abusiva. Si trae el programa a un lugar de trabajo con recursos para apoyo psicológico, favor de proporcionar los servicios de los consejeros y comparte esta información, o pida a Recursos Humanos por una lista de terapeutas locales que el seguro del trabajo puede cubrir. El sitio de web da mas información sobre el abuso en el noviazgo y recursos para violencia domestica y números del teléfono que jóvenes o adultos pueden llamar. Nunca pida los participantes revelar sus experiencias con el grupo.

Gracias por guiando esta clase!